**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 80 (1962)

Heft: 44

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUN

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Tiefbohr- u. Baugesellschaft AG

Zürich

Mellingen

Bern

Baugrunduntersuchungen Sondierbohrungen - Rotationskernbohrungen Injektionen - Schnellfilteranlagen System «Peter»

Bohrbetonpfähle, Vertikale Grundwasserfassungen

Horizontale Grundwasserfassungen «System Ranney»

### Glasdachbau unsere Spezialität seit 1907

# JAKOB SCHERRER SÖHNE

Zürich 2/59 Allmendstrasse 7

**Patentanwälte** 

E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 25 16 33 Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Tel. 051/25 79 80

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

## Steinzeugfabrik **Embrach AG** für Kanalisation und chemische Industrie Embrach/ZH

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

Technische Hochschule und Praxis

### INHALT

Von W. Traupel	741
Nachwuchs und Berufsbildung. Von G. A. Fischer	
Vermessungstechnische Abteilung des Technikums beider Basel	743
Photoelastische Untersuchungen an den Wehrpfeilern des Kraftwerkes Schaffhausen, Von M. Martinola	743
Kernenergie in England. Von R. Makins und A. Ostertag	751
Regionalplanung im Kanton Zürich. Von H. Marti	753
Kantonsschulbauten in Zürich-Oerlikon. Von H. Marti	753
Flughof Orly bei Paris.	753

### Mitteilungen

Englische										-
coach» .										75
Schweizeri desplanun systems d	g. E urch	rsa	tz d	des	Di om	eh	str	ign	n- u-	
rien und										-
türen. Per	rsönl	iche	es .							75

755

757

### Buchbesprechungen

westialen	199
Scritti di Carlo Semenza. Hochgradig statisch unbestimmte Tragwerke, von H. Baldauf. Berechnung und Gestaltung von Metallfedern, von S. Gross. Heavy Water Exponential Experiments, by J. A. Thie	756
Digitale Rechenanlagen, von A. P. Speiser. Technische Literatur aus der Sowjetunion. Neuerscheinungen	757

Neue Schulbauten in Nordrhein-

### Wettbewerbe

Regionalplan für das Asua-Tal bei	
Bilbao, Spanien. Alters- und Pflege-	
heim an der Inzlingerstrasse in Rie-	
hen. Dorfkerngestaltung und Pri-	
marschulhaus in Thun-Allmendingen.	
Lehrerbildungs-Anstalt in Solothurn	
Kantonsschule in Olten	

### Nekrologe

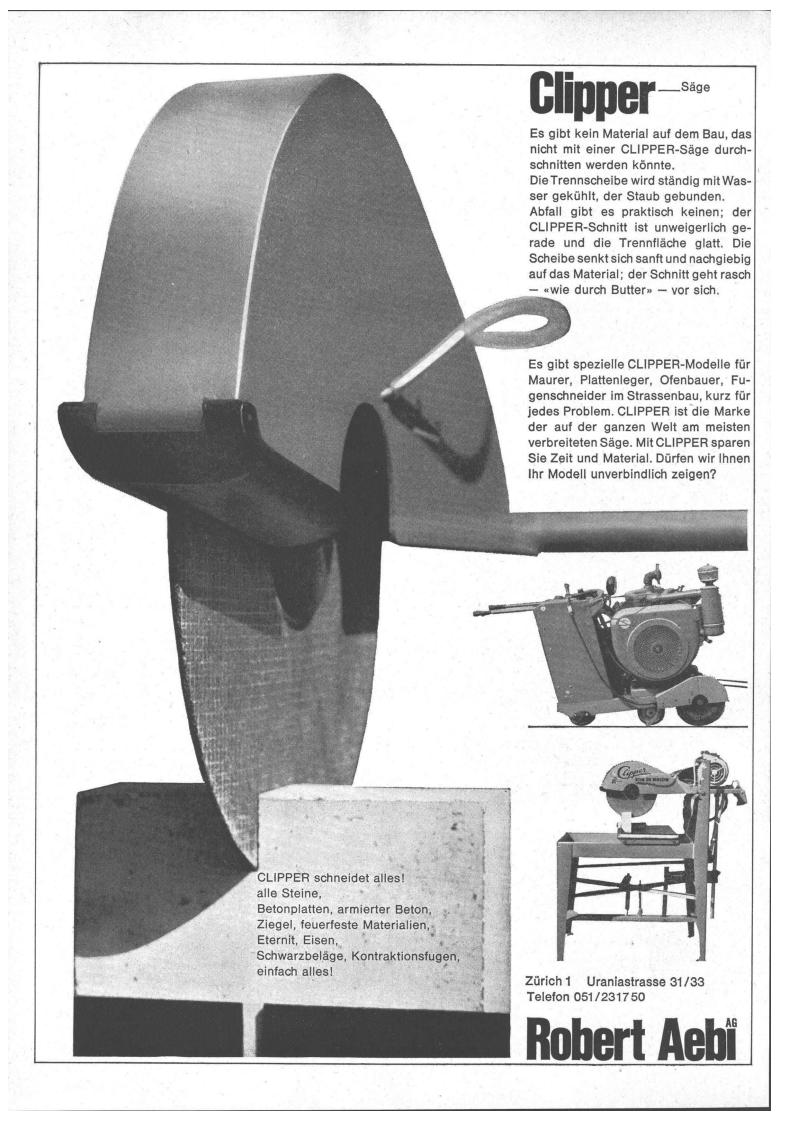
Karı	Jon.	Gra	ssie.	A	irreu	Doepen	100		
Mitteil	ungen	aus	dem	S.	I. A.				

### Zivilschutz

Mitteilu	ngen au	s der	G.	E. P.	
Verein	Studer	tenhe	eim	Zürichberg	

### Ankündigungen

Waschmittel- und V	Väs	scl	her	eit	ag	un	g.	
Festival Int. des Fil	ms	te	ech	nic	que	es	et	
commerciaux. Kuns	tsto	off	-K	on	gre	ess	•	P1701000
Vortragskalender								758



## Industrie-Stahlbau

## Zweckmässig Schön Wirtschaftlich



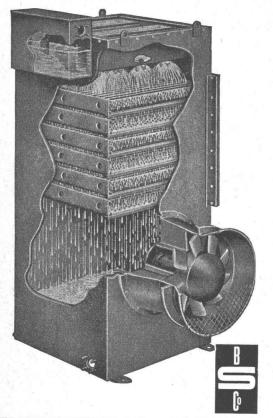
Neubau AG Brown, Boveri & Cie. im Birrfeld / Architekt: Dr. R. Rohn, Zürich

## Wartmann + Cie AG Brugg Stahlbau Kesselschmiede

Wartmann AG, Oberbipp BE / Ingenieurbüro Zürich

## HEENAN WASSER-RÜCKKÜHLWERKE

Wasserverbrauch um 99% reduziert!



Wo verwendet:

mit Dieselmotor-Anlagen Luftkompressoren Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:
Plastikmaschinen
Sperrholzpressen
in der chemischen Industrie

Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen

Beratung, Verkauf und Service durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35





### **Barra Frost — Chlorfreies Frostschutzmittel**

in Pulverform für Beton und Eisenbeton. Barra Frost ermöglicht das Betonieren bei Temperaturen bis zu -7°C. Es enthält keine metallkorrodierenden Stoffe — greift daher Eisen nicht an. Feste Dosierung: 3%

▶ Bei trockener und dicht verschlossener Lagerung praktisch unbeschränkt haltbar.



MEYNADIER+CIE AG

Zürich, Tel. 051/522211 - Bern - Chur - Lausanne - Locarno - Luzern - Sitten

h



Konischer Stutzen für Kabel- oder Rohreinführung mit Schnurtülle oder Rohrgewinde



Bodenbündig einschraubbare Verschlussplatte

## AAG-BODENDOSEN

für Licht, Kraft, Telephon- und Signalanlagen

in sauberem Präzisions-Grauguss, Verschlussplatte, Regulierring und konischer Stutzen vernickelt

Als Anschluss- oder Durchschlaufdose, für Einbau von Steckdosen oder Klemmringen bis 8 x 2,5 mm² usw.



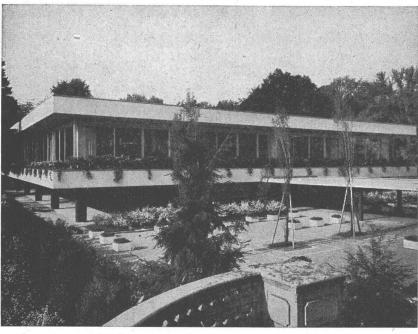
Regulierring für genaues, bodenbündiges Anpassen, zum Einschrauben in den Sockelteil

GOTTFRIED FABRIK ELEKTR. APPARATE ZÜRICH FRAUENFELD



Sockel mit 3 seitlichen PR-Rohrgewinden für direkte Unterflurzuleitung zu Maschinen, Arbeitsplätzen und anderen Anschlußstellen

## Flachbedachungen Terrassenbeläge Grundwasserisolierungen



Neubau Kantine Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

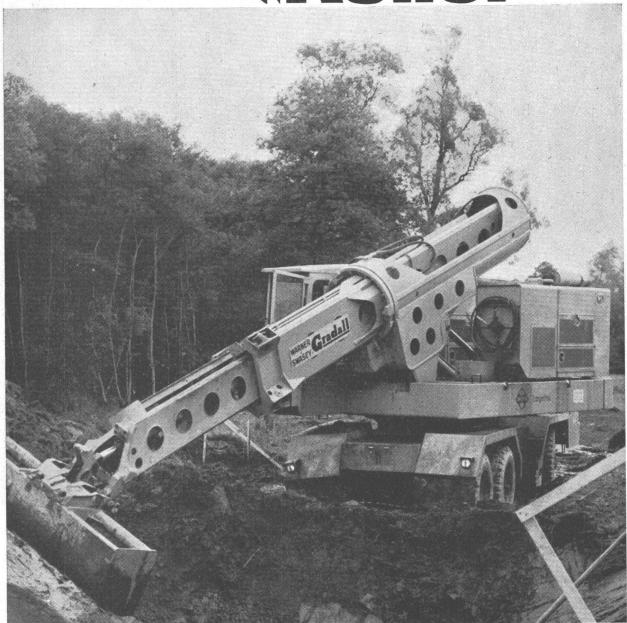


Flachdachbeläge und wasserdichte Isolierungen 3500 m<sup>2</sup>

Architekt: Prof. Dr. H. Hofmann, Zürich † Bauleitung: Casetti + Rohrer, Architekten, Zürich Bauunternehmung: AG. Heinr. Hatt-Haller, Zürich

Löwenstrasse 40 Telephon (051) 25 88 66 Asphalt-Emulsion AG Zürich

# Charles Kellen ZHONG Charles Kellen ZHONG Charles Char

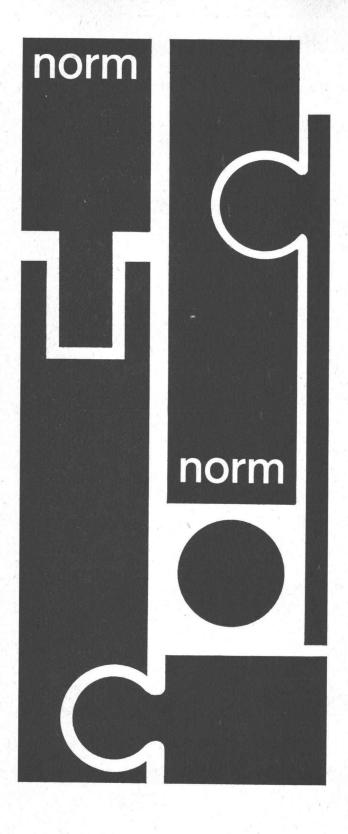


Gradall G-1000

Der grösste hydraulische Mehrzweck-Teleskop-Bagger der Welt Auf Raupen oder Pneus lieferbar, 10 ½
Tonnen Reisskraft, 5,5 Meter Grabtiefe,
Fingerspitzen-Steuerung, zwei GM-Diesel
Baggermotoren à 105 PS, ein Fahrmotor
Continental 186 PS, bis 40 % mehr Baggerleistung als mit jedem Normalbagger
gleicher Grösse
Robust — wendig — zuverlässig
Zukunftsdevise: Keine Grossbaustelle
ohne Gradall G-1000
In 6 Monaten allein in der Schweiz
12 Stück verkauft!

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/933933

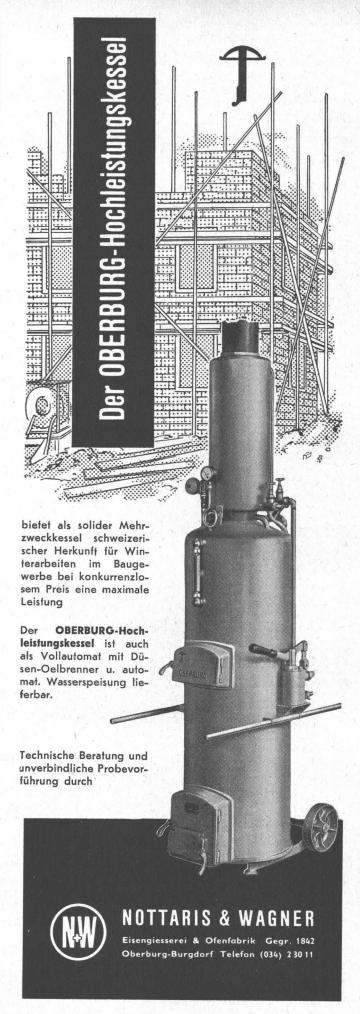
+ f corso 243



Reduzieren Sie Ihre Baukosten mit genormten Bauteilen der

Metallbau AG, Zürich 47

Anemonenstrasse 40 Telefon 051 / 52 13 00

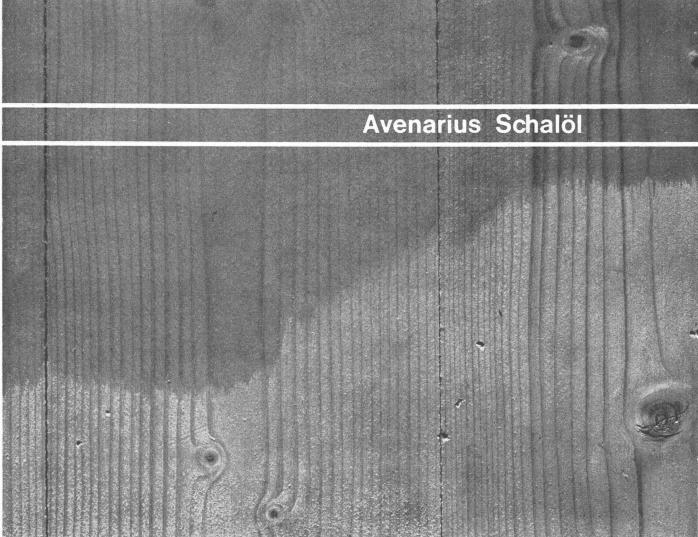


### schönerer Beton müheloses Ausschalen

### kein Kleben Zeit und Kosten sparend

### farblos keine Oelflecken

## bessere Haftung von Farbe und Verputz



Avenarius-Schalöl, das moderne Entschalungsmittel für Hoch- und Tiefbau, können Sie für alte und neue Bretter verwenden. Es ist mit Wasser verdünnbar, hinterlässt keine Oelspuren auf dem Beton und schützt das Holz gegen Fäulnis. Cellarius Schalungslack nur für neue, trockene und glatte Bretter. Eine Behandlung genügt Ihnen für zehn- bis zwanzigmaligen Gebrauch. Cellarius-Schalungspaste ist absolut wasserfrei und deshalb frostbeständig. Sie eignet sich speziell für Kunstfaserplatten, da diese bei wasserhaltigen Produkten aufquellen und unbrauchbar wer-

den. Diese farblosen Entschalungsprodukte liefern Ihnen einen sauberen Sichtbeton. Sie können das Schalungsmaterial mühelos und ohne Zeitverlust entfernen. Wir stehen Ihnen jederzeit mit Rat zur Verfügung.

Chemische Spezialitäten für den Bautenschutz

## Siegfried Keller AG

Wallisellen 051/933232

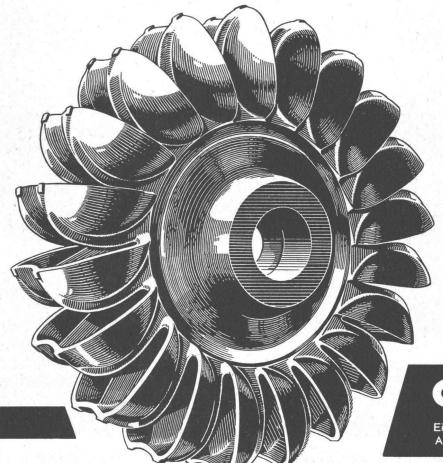


Fragen Sie die Spezialisten mit praktischer Erfahrung

## **Baukork AG**

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247
Telephon (051) 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug

# Fassaden Flachdächer Decken



Vor mehr als 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

## **OEHLER A ARAU**

Eisen-und Stahlwerke Oehler & Co. AG. Aarau Tel. (064) 2 25 22

# 300 Oliver in der Schweiz

a Porta



Die Ladeschaufel Oliver OC-96 hat sich bei uns gut eingeführt. Jede Woche kommt eine neue Maschine in Betrieb. Der Drehmomentwandler, das hydraulische Wendegetriebe und die unabhängige Kraftübertragung auf jede Raupe haben zu ihrem überraschenden Erfolg beigetragen.

Die OC-96 hat jetzt eine grössere Schaufel von 850 l Inhalt. Oft wird dazu der rasch arbeitende Tieflöffel benötigt. Er wird vollhydraulisch bedient, schwenkt um 200°, gräbt 4,10 m tief und wirft auf 2,90 m Höhe aus. In wenigen Minuten ist er montiert oder abgehängt. Lassen Sie sich die OC-96 auf einer Ihrer Baustellen zeigen.

Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. 051/231750

# Robert Aebi

# dauerhaft

dank sorgfältiger industrieller Fertigung und grosser Erfahrung sind Forster-Küchenkombinationen. Die umfangreiche Auswahl in Spültischen und die vielen Einbauelemente ermöglichen in jedem Falle eine zweckmässige und individuelle Küche zu planen.



# INERTOL-POXITAR ® eingetrag

## Neu

eingefragenes Warenzeichen

## vereinigt die Vorzüge von Teerpech und Kunststoff



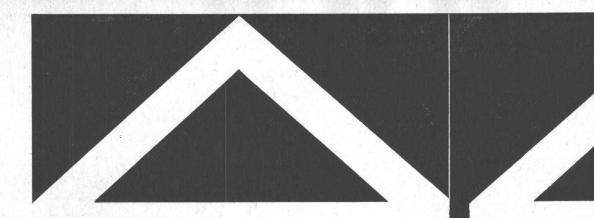
Legen Sie uns Ihre Anstrichprobleme vor, wir beraten Sie gerne!

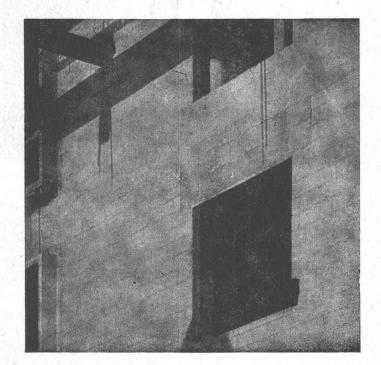
Als Grundlage robuster Schutzanstriche ist Steinkohlen-Teerpech seit Jahrzehnten bekannt und tausendfach bewährt. Ihm gegenüber stehen neuartige Kunststoffe mit oft überraschenden Eigenschaften, die der Anstrichtechnik in neuester Zeit viele zusätzliche Möglichkeiten erschlossen haben. In der mit zielstrebiger wissenschaftlicher Forschungsarbeit zur Reife gebrachten Kombination INERTOL-POXITAR werden die besonderen Vorzüge beider Ausgangsstoffe vereinigt und ergänzt.

Mit INERTOL-POXITAR lassen sich deshalb sehr viele Korrosionsschutz-Aufgaben und Anstrichprobleme besser, leichter und wirtschaftlicher lösen als bisher: Der moderne Anstrich INERTOL-POXITAR ist voll auf die vielfältigen Belange der Praxis abgestimmt!

### INERTOL AG WINTERTHUR

Tösstalstrasse 62 Telephon (052) 6 74 38





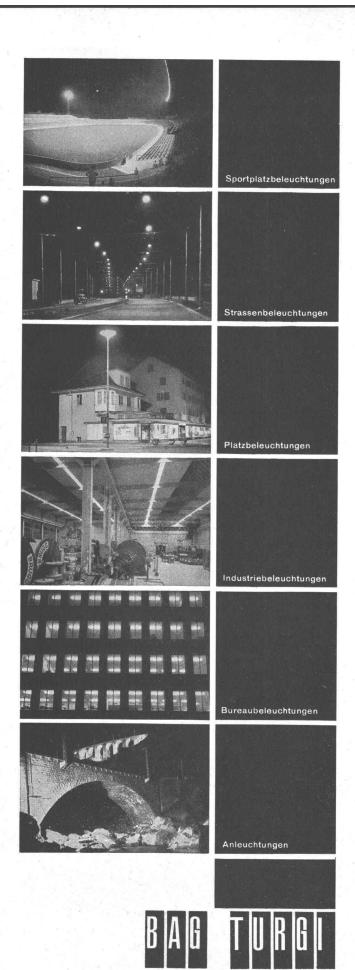
Der Rohbau
muss die
Grundlage
des
Komforts
enthalten!

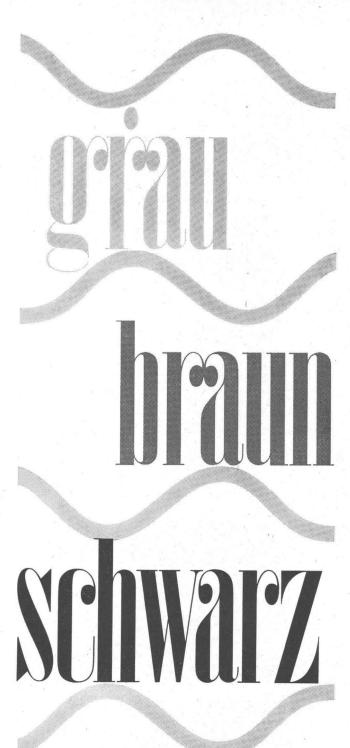


Wo bei Planung und Bauen die wirklich vollwertige ein voller Wohnkomfort durch nichts mehr erreilierung, wenn Sie bauen; fragen Sie nach der Isolsolierung ist ein Merkmal hoher Bauqualität. VETROnicht, fault nicht, zerfällt nicht. VETROFLEX-Isolierung lange das Haus steht.

GLASFASERN AG

Isolierung vernachlässigt wird, lässt sich chen. Beachten Sie besonders die Isolierung, wenn Sie mieten! VETROFLEX-FLEX hat hervorragende Isolierwerte, altert garantiert die Grundlage des Komforts so-Verkaufsbüro Zürich, Telephon 051-271715







«Eternit»-Wellplatten
in 3 verschiedenen Farben
erleichtern
die Anpassung
der Bedachung
an städtische und
ländliche Umgebung

Eternit AG Niederurnen

Bronzewarenfabrik AG., Turgi



Flintkote – der Strapazierbelag für höchste Belastungen in Fabrikationsräumen, SBB-Güterschuppen, PTT-Verladeräumen, Lagerhallen, Werkstätten, Speditionsräumen usw. Flintkote - fugenlos, fusswarm, schalldämpfend, staubfrei, gleitsicher!

Wanner AG Horgen



der Welt grösster Hersteller von Präzisionsketten liefert ebenfalls-

# KUPPLUNGEN bis zu 1500 ps



MIT GUMMIKREUZ

MIT ELASTISCHER SCHEIBE

Ab Lager des Vertreters für die Schweiz:

W. EMIL KUNZ ZÜRICH 31

Josefstr. 23 - Tel. (051) 42 74 11



RENOLD CHAINS LIMITED . MANCHESTER VERTRETUNGEN IN DER GANZEN WELT



Jetzt der neue Fenster-Espagnolette-Verschluss

mit der schraubenlosen Rosette

Sehr einfache, zuverlässige Konstruktion • Maximale Flügelanpressung mit minimalem Kraftaufwand • Weniger Montagearbeit, keine Schwächung des Holzes • EMPA-geprüft und in der Praxis 100 000fach bewährt • Elegante Grifform - konkurrenzlos im Preis

Verlangen Sie Prospekte oder Muster

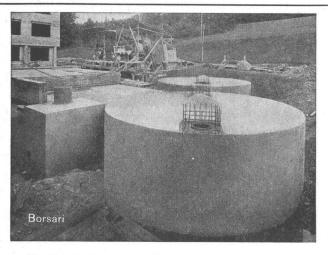


Zürich 1/25 (051) 32 43 00

St. Gallen (071) 24 75 33

Weinfelden (072) 5 05 33

Bülach (051) 96 14 19



Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m³ Heizöl

## BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

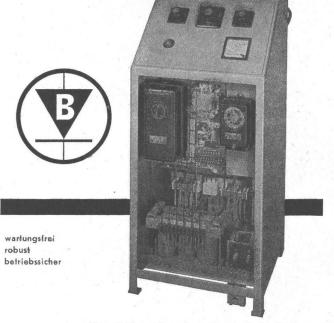
Keine Korrosion

Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

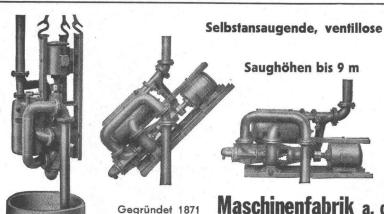


### **Dreiphasige Ladegleichrichter** für Traktionsbatterien

für vollautomatischen Betrieb mit Röhrengleichrichtern, Selenoder Silizium-Elementen

### Walter Bertschinger AG Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 27574



## Bau-Pumpen

System Lauchenauer

Dasselbe Modell für vertikale, schräge oder horizontale Aufstellung

auch mietweise

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich Telephon (051) 23 35 14